

“ Las dos hermanas”

Acto único de Alberto Bassetti.

Personajes:

Francisca

Susana.

Presentación del Texto por el autor.

Un espacio vacío indefinible. Dos mujeres jóvenes en espera de un autobús improbable., meditan sobre su futuro de actrices que han visto quebrar su propia pequeña compañía teatral. Pero no es” teatro en el teatro”, ni una reflexión sobre el rol del actor.

Esta comedia nace de la exigencia de intervenir en el campo de la escritura dramática, sobre la situación eternamente difícil del deterioro que se hace presente en “ este período” en una forma exacerbada en la actividad teatral.

La apuesta fue de lograr hablar en forma “no de crónica”, pero aparentemente liviana, delicada (también visualmente: esto explica del porqué del escenario rigurosamente desnudo), sin minimalismos, pero también sin gritos. Una comedia hecha de pequeños y comunes personajes, sensibles y frágiles: no es casualidad lo de dos actrices. Personas que ya viven en una posición precaria por constitución, hecha por traslados físicos, pero sobre todo mentales, adhesiones de carácter y emotivas a situaciones dramáticas o cómicas, felices o desesperadas, pero siempre diferentes”

Así, a lo que asistimos podría ser un juego, dictado por el carácter mentiroso de una de las dos hermanas, o de una situación extrema, nacida del amor, o más bien de la ingenuidad perdida e insegura de Susana, de la que parece posible sólo salir exclusivamente con el mas devastador de los remedios: el suicidio. Francisca, la hermana muy diferente, receptiva y vibrante como la cuerda de un violín y que acepta con espíritu chejoviano , este triste destino, o mas bien cree no se trate de la enésima broma de la melodramática Susy?

A cada uno, una respuesta personal...¿ Pero, por qué Chejov..? Citado siempre como una obsesión por Francisca que sueña esos incomparables roles femeninos. Ciertamente, no se cita porque se hable de hermanas, ni por mi personal preferencia: pero precisamente por su característica extraordinaria de ser sobria, accesible y natural, pero hablando siempre del cotidiano trágico, .mostrándonos el aspecto más terrible, ese común y ordinario del “mal de vivir”, en forma de sufrimiento, pero siempre controlado superficialmente por ese cómico /trágico que reproduce en forma implacable como es la vida, Por lo tanto, esta comedia, es un intento de hablar”contra corriente” sobre un tema doloroso del que me parece muy fácil hablar en forma dolorosa. Si lo dramático llega al espectador entre los parlamentos y situaciones más o menos divertida y capaces de estimular la risa (o mejor una sonrisa chaplinesca) el resultado será el deseado. Heredero de la enseñanza de Nietzsche : “lo que es profundo, vuela en las alas de una mariposa”

Alberto Bassetti..

Roma, 3 de Octubre de 1996.

Prólogo.

Mientras el público ocupa sus puestos en la platea aun iluminada a media luz-dos mujeres jóvenes en enaguas, sentados en el escenario o donde sea posible, en los escalones que llevan al escenario, se están desmaquillando.

Con gestos calmados, lentos, casi un ritual, se quitan de sus caras, los restos de su última reciente actuación. Sin palabras, como absortas en sus propios pensamientos, sin comunicarse entre ellas.

Se dirigen hacia el fondo de la sala, saliendo por las puertas por las que entró el público.

Obscuridad en la Sala.

(Luz sobre una mujer joven. Todo alrededor está oscuro)

Francisca : *(con la voz ligeramente impostada, como si estuviera actuando) Nuestro Padre murió precisamente hace un año, el 5 de mayo. Precisamente en este día, el día de tu santo, Irina,,,*

Voz de entre cajas: *Me llamo Susana ¡y lo sabes!*

Francisca: *“ Hacía mucho frío entonces, y caía la nieve”...*

Voz entrecajas: *¡ No invoques la nieve, solo nos falta eso..*

Francisca: *Yo creía que no podía vivir con tanto dolor y te habías desmayado, y parecías muerta “*

(luces sobre el escenario, totalmente negro, desnudo. Cada una de las mujeres tiene consigo una maleta negra)

Susana : *(interrumpe a la otra)! Ahora exageras hasta muerta!*

Francisca: *(moviendo la cabeza) ¿Pero, que tienes que ver con Chejov?*

Susana: *¡Ah ya! Ese repertorio es tuyo!*

Francisca: *Todavía no, desgraciadamente! Pero un día, va a pasar que en un gran Escenario (con énfasis) el papel de Olga, en “Las tres hermanas”, empezará así, con esta melancolía.*

Susana: *:Porque nosotros dos, con la melancolía y frustraciones y desgracias ¿estamos mal?
(pausa)*

Francisca: *¿ Y ahora?*

Susana: *¿ Y ahora?*

Francisca: ¿Dónde iremos?

Susana: estamos sin bencina.

Francisca: Si es por eso, no tenemos más el auto!

Susana: Todos hemos perdido todo.

Francisca: ¡Empecemos todo desde el principio! Hagamos la historia de dos hermanas actrices que empeñan todo, todo para su Compañía. Y salen limpias, sin deudas..

Susana: dejemos el tema “deuda”.

Francisca: ¿ por qué? No tenemos : la Compañía ha terminado, pero salimos con la cabeza en alto. (Breve pausa)Dentro de poco terminarán estos itinerarios extenuantes, en esos lugares deprimentes...podremos volver a casa.

Susana: ¿ a casa?

Francisca: Si no ¿donde’?

Susana: Ya, por lo menos podremos decir que hemos...aprendido! Entiendo la lección

Francisca. ¡ Que pena! ¡cuando algo se termina! Encontrarse en el medio de la calle.

Susana: ¡Y menos mal, sino perdíamos más plata! De las finanzas siempre me preocupé yo, supieran que “difícil” es.

Francisca: Eres la hermana mayor.

Susana: El teatro es una desesperación: solo hace mal..!hay que ponerse a trabajar como decía nuestra madre!

(Luz solo sobre Francisca declamando)

Francisca: “ Nuestra madre murió hace justos dos años, cuatro meses y cinco días, El 9 de diciembre” (Luz en escena)

Susana: ¡Córtala!: te has obsesionado con Chejov! ¡No bromees, nuestra madre Murió de verdad y no se bromea con los muertos!

Francisca: No bromeaba, la recordaba...querida madre.

Susana: Ya lo sé, tú lo haces para demostrar superioridad, porque estudiaste en el ,Actor,s Studio. Eres stanilavskiana...

Francisca: *Tú me quisiste seguir. Ser actriz como yo. ¿Quién te lo pidió?*

Susana: *¿Quieres saberlo?...!Tu padre!*

Francisca: *¿Papá?*

Susana: *Nuestro padre si tenia miedo por tí., la pequeña. La hipersensible de la familia. (Pausa)*

Francisca: *¿es verdad, o es otra de tus invenciones?*

Susana: *Verdad! verdad!*

Francisca: *No me lo habías dicho nunca.*

Susana: *No quería que nos separáramos.*

Francisca: *..Nuestro padre, era tan dulce, sus ojos verdes...*

Susana: *! mira que una pueda pensar en su padre y decir: “tenía los ojos verdes”*

Francisca: *¿ Por qué? ¿ de que color los tenía?*

Susana: *Nada que ver el color, nada los ojos! Uno debe decir . “Pobre papá, muerto tan joven, en esa cama de hospital”*

Francisca: *tú lo pones en el “deber”. Mira no es obligatorio recordar a papá. Yo lo quiero recordar y lo veo así, en la sala de casa leyendo un libro, escuchando música clásica...!Ah! ¡ no veo la hora de volver a casa!*

Susana. *Ves, nuestra casa...hay algún problema.*

Francisca: *¿Algún problema?...!Mucho, lo sé! “el baño, la cocina...mucho trabajo por hacer. Pero siento que lo conseguiremos. ¡para mí, esa casa es todo...es todo...están nuestras cosas. Los libros de nuestros padres, su viejo tocadiscos..sus...*

(se interrumpe, se escucha una música, un piano que toca una música dulce, que es acompañada, pero luego cubierta y deformada, por un acordeón que toca un triste ritmo de tango, para luego cesar de golpe. La conversación continúa desde el punto en que se encontraba)

Susana: *¡Ahora haces el inventario de la casa...pero nó, yo me refería a otros problemas. Precisamente a la casa. Escucha, para seguir con tu Chejov...Chejov...Chejov...que también me gusta a mí. Chejov, sí...es que siempre me ha confundido un poco. Todos esos personajes en cada comedia..., siempre repitiendo “ a Moscú, a Moscú!” y no parten nunca. Pero algo que recuerdo bien, es la casa, la tengo aquí en la cabeza: “La casa de los cerezos”.*

Francisca: *¿Cual casa?...”El jardín de los cerezos”*

Susana: *Será el jardín, sí, pero ahora a nosotros interesa la casa. Estamos hablando de casas.*

Francisca: *¿Y que tiene que ver con nosotras?*

Susana: *Tengo que decirte algo.*

Francisca: *¡Oh! Ahora no vengas con una de tus invenciones,*

Susana: *¿Invenciones? ¿qué inventar?*

Francisca: *vamos, no vengas con una de tus...*

Susana: *Mira, que si yo alguna vez he dicho una mentira...mentira...después...vuelos poéticos ; transformaba un poco aspectos de la realidad..*

Francisca: *¡ Entonces, transformabas mucho, muchísimo!*

Susana. *Exacto..¿y sabes por qué? (pausa, la otra se vuelve en espera). Porque Tenía que recrear la realidad: transformarla para no sufrir, contigo que siempre querías ser la primera en todo y todos te felicitaban, buena en la escuela, buena en danza, y buena en la cocina, y buena en el gimnasio y buena en la piscina (la aplaude lentamente..). ..! y buena!*

Pausa)

Francisca: *Tú la tienes conmigo.*

Susana: *¿ Yo? ¿ Por qué? ¿qué he dicho?*

Francisca: *(toma en broma uno de los detalles) ¿qué tenía que ver la piscina?*

Susana: *¿No ganabas siempre las medallas en las competencias?*

Francisca. *¿ Y entonces? ¿tenías necesidad de inventar que eras campeona Europea de tiro al arco?*

Susana: *Sí, ¿Solo tú debías recibir felicitaciones?*

Francisca: *¿Precisamente de tiro al arco?*

Susana. *Es el único deporte en nuestro país del que nadie sabe nada.*

Francisca: *(mueve la cabeza) Gastaste una fortuna para comprarte esa copa con tu nombre.*

Susana. *¡era de plata! ¡campeona europea!*

Francisca: *Por último tuvo que pagarla papá.*

Susana: *Peor para él. ¡ No debían descubrirlo! Había organizado muy bien Todo con el comerciante, no me habría jamás encontrado.*

Francisca: *¡ Y ladrona, todavía!*

Susana: *También, entonces hiciste de espía..*

Francisca. *¿ ‘hacer de espía? ¡Cierto! Habías dicho que partías para Dinamarca ,pides que te acompañen hasta la estación, madre y padre preocupados?¿ quizás Donde ibas a estar?*

Susana: *Había dejado todos los nombres, las direcciones, los números de teléfono....*

Francisca: *Todos inventados.*

Susana: *Cierto, pero los había dejado, y ellos ¿ que iba a saber que eran inventados?Por lo tanto debían estar tranquilos: los había hecho, incluso hablar con el organizador.*

Francisca : *Le habías pagado a ese tipo!*

Susana *Era una especie de actuación, y los actores se pagan ¿ que tiene de malo? No, es malo no pagarles.*

Francisca: *¡Hasta las llamadas telefónicas! Llamabas diciendo” Estoy en Obsterbroo,Estoy en semifinal” después en final, y después hasta te inventaste el empate y ; la gran final ;*

Susana. *Orgullosa! Linda la idea de la gran final.*

Francisca: *¡ Estupenda!*

Susana: *estoy contenta que estés de acuerdo.*

Francisca: *después, mira por casualidad el día de la “gran final”, paseando por la calle de un barrio en el otro extremo de la ciudad...¿ a quién veo?*

Susana: *¿ A quién veo?*

Francisca: *Ya, ¿ a quien veo?*

Susana. *Siempre me he preguntado como hiciste para reconocerm?*

Francisca: *Sí, parecías Bug,s Bunny. Encapuchada, gorro de lana, metido hasta las orejas..*

Susana *para que no me reconocieran: porque temía, siempre temo que....pero mira que cruzarnos precisamente allí, al otro lado de la ciudad!*

Francisca: *¡Culpa tuya, se notaba mucho: Todos te miraban!*

Susana: *¿verdad? (hace algunos pasos con charme) ¿ Soy así de interesante?*

Francisca: *¿ Como no? Era mayo, hacía mucho calor y llevabas el gorro de lana.º*

Susana: *estaba de incógnito, ya te lo dije I Para que no me reconocieran!*

Francisca: *vestida con vestido de lana. Solo te faltaba el abrigo.*

Susana: *¿Qué tenía que hacer? Mamá estaba siempre ahí, delante, mientras hacía la maleta, me decía “ Vístete abrigada, en Dinamarca hace frío”. Incluso debí llevar el abrigo. Pero no me lo ponía.*

Francisca: *Y ya, lo habías dejado donde ese cretino.*

Susana: *No te lo permito: con Gianpiero fue una bellísima historia.*

Francisca: *bellísima: también entonces, con el pretexto que te alojaba, se quedó con Todo el dinero que papá te había dado para Dinamarca.*

Susana . *¡Pobrecito! Al principio no los quería. No sabes cuanto tuve que forzarlo..*

Francisca: *Tú. la única muchacha que pagaba a los hombres!*

Susana : *pero ¿ que dices? ¡ Quién lo pagaba?...yo le daba sólo lo que podía : él no trabajaba...*

Francisca: *Sí, si, ...has inventado mucho! Pobre papá, lo hacías desesperar*

Susana: *¡ Por lo que se preocupaba de mí!*

Francisca : *Y bien...hiciste desesperar a mamá. Ella admite por lo menos que te quería mucho ¿ tal vez más que a mi?*

Susana: *Cierto. La madre está de la parte del hijo más débil. Es su instinto..*

Francisca . *¿Instinto? Si te hubiera dado un par de sanas cachetadas, desde aquella primera vez, a los once años...*

Susana: *¿ Que historia es esta, de los once años?*

Francisca *Cuando inventaste que había muerto la abuela (se sienta en su propia maleta)*

Susana: ¿La abuela?

Francisca: La abuela Teresa, volvíamos todos contentos: mamá, papá, yo de ...

Susana: (oscura) ¡Ah si! Habían ido a visitar las catacumbas y no me llevaron.

Francisca: Fuiste tú la que no quisiste ir..

Susana: ¡ Sí, sufro de claustrofobia! ¡ Ustedes me querían llevar bajo tierra! Brr,,Me da escalofríos de solo pensar: corredores oscuros y húmedos. Cada metro un esqueleto que aparece, y después montañas de calaveras...Dios, una tremenda impresión.

Francisca: Pero que impresión si no has estado nunca!

Susana: Vi las fotos y tú te divertiste en hablarme días enteros..! Necrófila!

Francisca: ¿ Tú te divertiste en hacernos desesperar con la historia de la muerte de La abuela?

Susana: al año siguiente la abuela murió de verdad.

Francisca: ¿ Que tiene que ver?

Susana: Por lo menos ya estaban preparándose, y también yo.

Francisca: ¡Hermosa preparación! Mamá desmayada. Tiraste la noticia a quemaropa Entre las lágrimas, un grito ¡parecía verdad!: ¡ “ La abuela, la abuela Teresa ha muerto!”

Susana: Sí, es verdad, entonces entendí que sería una gran actriz

Francisca: de verdad.! Te creíste Dios!

Susana: ¡ Que invención! Lloraba de verdad. La rabia de quedar sola y Uds divirtiéndose en las catacumbas!

Francisca: Un paseo cultural...nada que ver con la diversión.

Susana: ¿ Por qué? ¿No te divertiste?

Francisca: No. Es una diversión espiritual...artística: La cultura, la arquitectura, la historia.

Susana: Religión, matemática y geografía! Siempre eres la más culta y preparada. El genio de la familia. En cambio yo : “la abuela ha muerto”

Francisca: ¡ Que maldad! Estás hablando de papá y mamá que han muerto!

Susana: ¿ Murieron? ¿ Como sucedió?

Francisca: ¡ te obstinas en bromear con nuestros padres muertos!

Susana: Escucha. Yo a mamá y papá los he querido mucho, más de lo que ellos me Han querido a mí.

Francisca: ¡ No es verdad!

Susana: Por lo demás es normal que los padres mueran antes de los hijos. Por lo tanto ...yo también, si tendré hijos, espero morir antes que ellos

Francisca: ¿a qué edad?

Susana: ¡ Mínimo noventa años!

Francisca: Yo también hubiera querido ver a nuestros padres envejecer hasta los noventa años...con nuestra madre al lado. Que muriera, talvez, un cinco de mayo...((Francisca Se pone de pié, aislada en una haz de luz)
(actúa) nuestro padre murió precisamente el cinco de mayo, hace una año...Precisamente el día de tu santo, Irina

Susana: (sarcástica) ¡ me llamo Susana!

Francisca: “Hacía mucho frío y caía nieve”

Susana: ¿ en mayo? ¿ nieve en Mayo?

Francisca: Yo creía no sobrevivir a tanto dolor, tú te desmayaste, y parecías muerta”

Susana: Aunque no soy Irina , hago las conjuras adecuadas! (Vuelve la luz)
cortémosla con los recuerdos, vengamos al presente. Estamos en el medio de la calle y No sabemos donde ir.

Francisca: Volvamos a casa ¿no?

(Susana tiene un escalofrío, tensa, después hace un gesto de acuerdo , trata de mostrarse normal, siguiendo el discurso de antes)

Susana: Después de todo, no era más que una broma.

Francisca: Se precipitaron en el auto y corrieron donde la abuela, al pueblo..

Susana: se equivocaron, podían antes haber llamado por teléfono.

Francisca: ¿A quién?, si creían que había muerto. Mamá lloró por todo el viaje

, papá estaba tan tenso, casi tienen un accidente por ese camino de montaña! ¡ Como se maravillaron a la llegada, cuando todos los saludaban como si nada.....

Susana: *Así es, nada había ocurrido.*

Francisca: *La encontraron en el jardín, con un cuchillo en la mano...*

Susana: *Como en las mejores películas de Hitchensok ¡*

Francisca: *. .decapitaba un pollo, había sangre alrededor y este gallito que daba Algunos pasos, sin cabeza, con el cuello ensangrentado...*

Susana: *Me corrijo, no es una película policial, es de horror..*

Francisca: *La madre empalideció..*

Susana: *Pero después, la abuela hizo un caldito de pollo...*

Francisca: *Y se desmayó...*

Susana: *¡ Por fuerza! Un gallo sin cabeza que camina!*

Francisca: *Ante la vista de la abuela ¡viva! Me quedó impreso este recuerdo para...*

Susana: *Deberías olvidarlo..*

Francisca : *¿ Y tú, no te arrepientes¿?*

Susana: *Tal vez, sí, un poco...porque no irían otra vez a las catacumbas...(francisca mueve su cabeza, abre su maleta y extrae un chal)*

Francisca: *Empieza a hacer frío...no veo la hora de estar en la casa..*

Susana: *hay tiempo.*

Francisca: *¿ Tiempo? ¿ que estamos haciendo acá?*

Susana: *te lo dije, el autobús pasa por acá.Nos lleva directamente cerca de la casa.*

Francisca: *¿Si ? Nos lleva a nuestra ciudad, ¿cerca de casa? Yo no veo un paradero, un cartel...?Que paradero es?*

Susana: *No estamos esperando el autobús local. Este es un servicio entre ciudades, si te digo que pasa por acá..*

Francisca: *Entonces ¿ por qué no hay nadie?*

Susana: *Es porque no todos van, donde tenemos que ir nosotras...*

Francisca: *si alguien nos busca para un contrato, no nos encuentran.*

Susana. *¿ Y quién nos busca? Hemos terminado recién este trabajo..*

Francisca.: *¡ Interrumpido!*

Susana: *Sí, interrumpido, no por nuestra culpa...*

Francisca: *espero que el próximo personaje sea verdaderamente dramático, y que Esta vez los teatros paguen! (pausa)*

Susana: *¿Cuanto tienes?*

Francisca: *¿ Yo? Lo justo para pagar el pasaje.*

Susana: *Sí, pero en la casa, en el banco....*

Francisca: *¿te lo diría a tí?...Así me convences que te lo preste, como siempre.*

Susana: *¿ Te he dicho, que lo que me has prestado, te lo devolveré ¿¿?*

Francisca: *No, eso no lo has dicho nunca...*

Susana. *Ah, beh..*

Francisca: *Porque nunca me has devuelto un peso.*

Susana. *¿este sería un problema entre dos hermanas?...Para no creerlo.*

Francisca: *Susy, sabes que la plata no me interesa.*

Susana: *me interesa a mí. Debes saber que estoy llevando las cuentas y te devolveré todo, calculando un interés de más de un diez por ciento al año*

Francisca: *deja, ya te dije que no importa...*

Susana: *Importa, importa. Te quiero agradecer por la ayuda que siempre me has dado....y que tal vez me darás...*

Francisca: *vamos...no me agradezcas..*

Susana. *Si, ¿ que problemas tienes con el dinero? Sabes que llegará el príncipe azul, antes o después...*

Francisca : *¿ Cual príncipe azul? Con la vida que hacemos nosotros los actores: siempre allá, aquí...estoy casi contento que hemos interrumpido la itinerancia, no veo la hora de estar en casa. Nuestra linda casita, chica pero limpia..*

Susana: *¡ Muy limpia, limpia ¡*

Francisca: *(después de una breve pausa) ¿Que quieres decir?*

Susana: *No hemos estado...!está limpia! (pausa)
(una música romántica, pero un poco inquietante se difunde)*

Francisca: *A propósito de príncipes azules ¿cómo están las cosas entre tú y Luis?*

Susana: *Bien, bien..*

Francisca. *Pienso que le haces muchos regalos.*

Susana: *¿ EH?*

Francisca: *¡Regalos!...una mujer debería recibir regalos de su hombre, no hacerlos..*

Susana: *Cierto que me los hace. (muestra el pulso) Este, este, ¿Piensas que me lo he comprado?*

Francisca: *La pulsera brasileña para la buena suerte: de tela, y tú lo llamas ¿" Regalo"?*

Susana.: *Seguro. No miro de qué está hecho el regalo ¡tal vez haciéndolo pesar por un joyero!*

Francisca: *Pero, siempre le has regalado objetos de oro..*

Susana: *es un coleccionista: está obsesionado por los objetos de oro...collares, pulseras, cadenas.. los votos de San Luis.*

Francisca: *¿lo ves? ¡eres tú quien lo vicia...*

Susana: *¡ puede ser! Como nadie me ha viciado en casa..*

Francisca. *¡ Libérate, libérate, ya no eres una niña!*

Susana: *Y ahora dime que soy vieja. Gracias.*

Francisca: *¿ Y quién te lo dice? Tenemos casi la misma edad.*

Susana: *Crecimos juntas, como dos hermanitas.*

Francisca: *Somos hermanas.*

Susana: *Como dos gemelas. (pausa)*

Francisca: *Estoy cansada. (manteniendo en posición vertical, Francisca abre su maleta, buscando algo. Susana da un paso, curiosa. La otra extrae una manzana verde.)*

Susana: *¿Qué haces, te pones a comer?*

Francisca: *(la mira con suficiencia) No. ¿que te lo hace pensar? (comienza a Masticar la manzana)*

Susana: *¿ No tienes otra para tu hermana?*

Francisca: *No.*

Susana: *Eres buena y generosa, como siempre.*

Francisca: *¿ Es posible que siempre debes molestar así? No, no tengo otra manaza Y a íí no te gustan las manzanas, la quíeres porque ves que la estoy comiendo. ¿ por qué siempre tienes que imitar lo que hago? Lo haces solo para hacerme sentir culpable.*

Susana: *¡ tanta historia por una manzana! Se sabe que el mundo marcha así, que por nada explotan guerras. ¡Casi me matas porque te pido una manzana! ¡deberías saber que las manzanas verdes no me gustan, me dan asco, me repugnan! Me gustan las manzanas rojas, las del Tirol maduras y harinosas.*

Francisca: *¡de hecho! Lo sé muy bien, me la pides solo para molestarme.*

Susana: *¡ Que polémica!*

Francisca: *Espera que tengo algo para tí. (busca en la maleta) se escucha el ruido de un grillo al interior)*

Susana: *¿Que tienes en la maleta? ¿un zoológico para viajes?*

Francisca: *No , es solo un grillo.*

Susana: *Ah, cierto, es normal...*

Francisca: *(saca una cajita verde) Solo es esto (se la pasa)*

Susana: *(mira en la caja)Dos grillos de metal, cuando le sacas la tapa, hacen Cri, cri “ una lesera.*

Francisca: *Córtales. Son deliciosos. Funcionan sin pilas ni resortes, ecológicos Al cien por ciento.*

Susana: *No, sería ecológico que no los hicieran, se ahorra todo el material Pero ¿ es esto lo querías darme? No, porque era mejor la manzana, aunque fuera verde...*

Francisca: *No, he aquí. (le da otra caja y toma la primera)*

Susana: *(Mira dentro) ¿ Que es?*

Francisca: *¿ No ves?*

Susana. *Dos pelotitas.*

Francisca: *Dos pelotitas, si.*

Susana: *veo dos pelotas.*

Francisca. *Es lo que son, debes tomarlas en la mano y hacerlas girar.*

Susana: *Dos pelotas, las tomo en las manos y las hago girar.*

Francisca. *Así, precisamente.*

Susana. *Pero yo te las tiro a tu cabeza. ¡ dos pelotas!*

Francisca: *Mira. Así. (toma en sus manos, las dos esferas plateadas) Mira, así. (hace rotar las esferas en una mano, con habilidad) debes hacer esto, ¿Escuchas el hermoso sonido suave que producen?*

Susana: *¿Producen?*

Francisca. *Si, un sonido suave y tranquilizador, los músculos de las manos se ejercitan y fortalecen, se relaja el cerebro.*

Susana: *Ah!*

Francisca: *Haz un poco de ejercicios, tengo que ensayar por un momento en una idea, así pasa el tiempo, mientras esperamos el autobús.*

(Susana juega con las pelotitas, a menudo se le caen, recorren el escenario, imprecando cuando se les caen las esferas. Francisca se va a la boca del escenario, hace pasos extraños, primero desordenados, como quién en ensaya una idea, después los movimientos adquieren armonía, casi el inicio de una danza, siempre se armonizan más los movimientos,, algo entre danza moderna y rap. Susana se da vueltas y observa)

Susana: *¿Qué haces?*

Francisca : *(sigue su acción) ¡ Cállate!*

Susana.: *Por lo menos, contesta.*

Francisca: *Una novedad, la actualización de los clásicos. Es siempre Chejov. Hay que actuarlo en ritmo sincopado.: Rap, estilo 2000.*

Susana: *¿Dos mil? Perdona si aquel escribió en el siglo XIX y el siglo XX. ¿Cómo?*

Francisca: Montado.

Susana: ¿Montado? ¿Chejov escribía montado?

Francisca: Montado entre el siglo XIX y el siglo XX.

Susana: En esa época no había automóviles! (pausa)

Francisca: (mueve la cabeza, decidida a no seguir el juego) Escucha si quieres saber...el otro día estaba en un seminario...

Susana: ¿con los curas?

Francisca: No un seminario, una convención de autores teatrales, donde decían...

Susana: ¿ Como fue que fuiste? ¿ers una autora? ¿te vas a poner a escribir?

Francisca: La semana pasada, recordarás, en la ciudad había una convención sobre el teatro contemporáneo. Solo es amigo mío, ese joven teatrante”...

Susana: ¿ Teatrante¿

Francisca: ¡ teatrante, si! ¡ que hace teatro!

Susana: pero ¿quien?

Francisca: Eugenio.

Susana : ¿ Joven teatrante, ese? Si está pelado, y se presenta siempre con los hijos de la mano y

Francisca: Si, él...

Susana: ¿ Joven?

Francisca : un artista siempre es joven, hasta que...

Susana. No le venga la artritis, el mal de Parkinson? (pausa...piensa) ¿te comprometiste?...Digo...no te habrás juntado con este Eugenio? ¿ o con otro? No..mejor, el ya tiene sus hijos, es perfecto, no tienes que agotarte haciéndolos tú, Ahora, digo en serio, me criticas, pero tienes novio? Soy tu hermana mayor, no puedes estar sola...ni esas compañías que encuentras...?qué sentido tiene?...quisiera verte comprometida. Pero tú te has comprometido con el teatro, un novio te haría perder tiempo

Francisca: Habrá sido tu ejemplo, si los hombres son todos como los que tú eliges...

Susana: ¡Elígelos como te parece! Esos de tu....de nuestro ambiente. Los...del Seminario...no siendo curas..¿que tendría de malo?

Francisca: *Bonito si...cierto, tienes alguien que te acompaña, te hace regalos, te hace gustar el paraíso....!los tres primeros días ¡ si te va bien un mes!
¿ Y después? Comienzan las historias de las llamadas telefónicas, de los celos,, de “ ahora, esta tarde no puedo, tengo que hacer”...(breve pausa)tengo mi trabajo, para los hijos habrá tiempo, si querré..*

Susana: *(agitada de improviso) ¡ no, tu debes querer, porque me sirve un sobrinito! Tengo que saber si habrá, antes que..
(Francisca levanta sus hombros molesta, y saca de la maleta un pequeño reproductor de sonidos, poniéndose los auriculares en sus orejas. Enciende Susana se le acerca, hace gestos, mueve los labios, fingiendo hablar, como Si la otra no escuchara. Pero la hermana no le presta atención, entonces Ella le levanta los auriculares)*

Susana: *(gritando desproporcionadamente) ¿ Me escuchas? (Francisca pacientemente se quita los auriculares) Tengo que decirte algo serio.*

Francisca: *Entendí muy bien. Quieres saber como continúa mi historia. Adelante : entenderás que es importante, luego me dejas ensayar esta ideas. ¿ está bien?*

Susana: *mira que...*

Francisca: *Entonces, en la Convención se estudió el tema, no nuevo, de la escritura contemporánea, aun esa escrita hace varios siglos, pues el director es El verdadero autor e....por último, para hacerla breve, se fueron a las manos.*

Susana: *¿Quienes?*

Francisca: *Los escritores y los directores..*

Susana: *¿Verdad?*

Francisca: *Si!*

Susana: *Una vez, que era interesante, y yo no estaba ¿ Y Cómo terminó?*

Francisca: *El caos, los actores se alinearon de la parte de los directores, tratando de hacerse notar, pronunciando muchas veces, y con voz impostada Su nombre propio. Un director estaba por ser estrangulado por un Autor enfurecido, fue salvado por un actor, que antes le preguntó (“Qué haces si te salvo, ¿ me contratas después?. El apenas pudo, contestó que Si, moviendo el cuello apretado por las manos del autor, que exclamaba.: “ Entonces pone en escena, un texto mío, y no debes contratar a este aprovechador, pues soy yo, quién te salva”*

Susana: *¡ increíble! ¿Y cómo terminó?*

Francisca: *Todos se calmaron. Había llegado...*

Susana: *¿ la policía?*

Francisca: *había llegado un productor importante. Todos corrieron hacia él:
autores, actores directores y también un crítico que estaba de paso...
(pausa)*

Susana: *(asintiendo con la cabeza) Bien, bien francisca ¿ ves que ers buena para
inventar cosas?...*

Francisca: *¿Ves? Yo en esa convención estuve de verdad, ahora déjame que
tengo una buena idea que ensayar : ¡ahora e inmediatamente!*

Susana: *Una cosa, ahora una duda.*

Francisca: *Dí...*

Susana: *Pero...de esta historia que has contado ¿la pelea no sucedió,?verdad?*

Francisca: *de verdad, no. ¡ si ciertas cosas sucedieran de verdad, nuestro
Teatro no seria el aburrimiento mortal que es! Ahora te ruego,
¡déjame trabajar!
(Francisca vuelve a hacer extraños pasos, primero desordenados
,después como una danza moderna, parecidos al rap. Susana la mira)*

*Uh! Nuestro padre murió
Uh, Uh
Nuestro padre murió precisamente hace un año
Un año
Hace un año, oh si*

Susana: *(cansada, interviene decidida y convencida, entrando perfectamente
a los ritmos de su hermana)*

*Atí, yeh, yeh
El teatro hace mal
Porque, porque
Porque eres más tonta que yo
Yeh, yeh,*

*(Francisca se detiene y mira a su hermana, que a su vez, la observa con aire
satisfecho, de haber hecho, justo lo necesario. Sonríen, se miran y se ponen a reír
abiertamente. Francisca la toma de las manos. Como para una ronda infantil. Después
va y enciende el reproductor de sonido, se quita los audífonos y da el máximo volumen.
Un intenso motivo “punk” sirve de estímulo para una especie de danza que las dos
improvisan, abrazándose y dejándose, tratando de coordinar movimientos análogos.
Poco a poco la música se funde con la siguiente grabación, transformándose en un
tango. Siempre envolvente y apasionado, hasta un final dramático. Sus movimientos son*

siempre más intensos. Después la música cesa. Las hermanas se detienen y se miran con ternura, que se transforma en un espontáneo abrazo. Después de un instante se enfría. Francisca apaga el aparato de sonido y lo mete en la maleta)

(pausa)

Francisca: *Estoy aburrida (toma la maleta y hace como que se va) No entiendo por qué me has traído aquí. No hay ningún paradero, y no pasa ni un alma. Yo busco la Estación..¿vienes?*

Susana: *¿ Donde quieres ir?*

Francisca: *a la casa..*

Susana: *¿ Cual casa?*

Francisca: *La nuestra!*

Susana: *En verdad, mi casa.*

Francisca: *¡ Nuestra!*

Susana: *Inscrita a mi nombre.*

Francisca: *Cierto, porque la otra que nuestros padres me habían dejado, la hemos Vendido, para invertir y formar una compañía teatral nuestra.*

Susana: *¡ hermoso resultado!*

Francisca: *Mientras tanto, hemos trabajado siempre.*

Susana: *Perdiendo dinero, y...ahora la quiebra.*

Francisca: *(declama) “ mamá había vendido su silla. No le quedaba nada. También a mí, no me quedaba ni un centavo: no sé como he hecho para volver”*

Susana: *¿ que es, siempre “ Las tres hermanas”?*

Francisca: *No, es el Jardín de los Cerezos”. Tienes que aprender este parlamento: ¡Es Chejov!*

Susana: *Para ti, nada es bastante, tu piensas que debería leerlo en el original... ¿debería aprender ruso?*

Francisca: *Así sería un trabajo creativo, el nuestro, nos enseñaría un montón de Cosas. También a cambiar de trabajo. Hay necesidad de intérpretes del Ruso, en este momento.*

Susana: *intérpretes, traductores, secretarias. Quisiera ir de verdad a Rusia.*

Francisca: *¿a Rusia, a hacer qué?*

Susana: *(se inspira, toma aire) Cambiar aire, aire..*

Francisca: *¡No te eches a morir. Nos levantaremos. ¿Entonces vienes?*

Susana. *¿donde?*

Francisca: *(mueve la cabeza) es una locura, ¿donde? A nuestra casa!*

Susana: *¡Alto!. Te dije que la casa estaba inscrita a mi nombre.*

Francisca: *¿pero lo dices en serio?*

Susana: *¿Porque no es verdad?*

Francisca: *Sí, pero tú sabes. Debemos siempre ir al Notario, después el tiempo, los Gastos para el pasaje de la propiedad...*

Susana. *No fuimos...*

Francisca: *Siempre nos comprometíamos a hacerlo..*

Susana. *Después de todo, la casa está inscrita a mi nombre...*

Francisca: *A ti , si, y entonces? (Pausa)*

Susana: *¡siéntate.!*

Francisca: *No, habla claro, inmediatamente!*

Susana: *Siéntate por favor.*

Francisca: *¿por qué?*

Susana: *Escuchándome sentada, reaccionarás mejor..(Francisca se sienta en la maleta, sin cambiar de lugar)..Ves., entre..el hecho es que nuestras cosas anduvieron mal...no me parecía justo...(espera que la otra diga algo, retoma el discurso) Sabes, estando tan lejos...? que sabes que pasa? Después ves, él es...*

Francisca: *No me había dado cuenta, más aun, siempre me pareció...*

Susana: *Era yo siempre quién lo llamaba, yo iba donde estaba él, y...El no Era celoso...podía ser...: entenderás que con el trabajo que hacemos, las ocasiones...*

Francisca: *¿Cuales?*

Susana: *Las personas que encontramos, el público que nos admira. Después los actores.*

Francisca: *los dos de nuestra compañía son gay y son pareja. El único técnico, es contra cualquier tentación y lleva el hijito consigo...*

Susana: *¿Que significa? Luis podía llegar a hacer celoso..y si se enoja, ¿tu sabes como es ¿?*

Francisca: *No, porque me parece pacífico como un camello. Es una ameba, siempre bosteza, aburrido.*

Susana: *porque está cansado.*

Francisca. *¿de que?*

Susana. *El trabajo*

Francisca: *Si esta desocupado!*

Susana: *Ah, lo sabes*

Francisca: *Cierto.*

Susana. *Por eso, ¿entiendes el stress? Una cosa es ir a trabajar, tranquilo, seguro, Interrumpir para el almuerzo, pausa para el café, incluso le puedes hacer Una pausa para la siesta. Otra cosa es siempre andar en búsqueda....*

Francisca: *¡ del tiempo perdido!*

Susana. *¿ Qué es? ¿ una cita?*

Francisca. *No me refiero a lo que es.*

Susana: *te equivocas, piensa la última vez que lo ví...cuando nos alcanzó a...*

Francisca. *Si me acuerdo. Me mandaste a hacerle el pasaje aéreo prepagado, por ti.*

Susana: *Cierto, tenía que ser rápido. No quería venir. Al día siguiente tenía una Reunión de trabajo, muy importante.*

Francisca: *¿ Y entonces?*

Susana: *Traté de convencerlo.*

Francisca: *¿ De que?*

Susana: *Que viniera, pero él tenía ese coloquio..*

Francisca. *Después de todo vino. ¿Estás contenta? ¡ Les dejé la habitación del hotel A disposición!*

Susana: Ya...

Francisca: ¿Que pasa? (pausa)

Susana: Sabes su pasión por el oro...para convencerlo que viniera, le dije que le había comprado...

Francisca: ¿"comprado?" ¿Qué?

Susana: Algo de oro...algo que le gustaría...

Francisca: Bien, en estos tiempos, con deudas hasta el cuello...

Susana: (grita) ¡ No me hables de deudas! (La otra se sobresalta y ella cambiando de tono) Perdona, pero debo hablarte. Ahora. (pausa) Sé que no había dinero, pero si él llegaba y descubría que le había dicho una mentira..casi esperé que no viniera. Pero él dijo "si" (pausa) Tuve que llamar por teléfono a un amigo...

Francisca: ¿Otro amigo?

Susana. Alguien que otras veces me había ayudado...

Francisca. ¿Quién?

Susana: No tiene importancia. No lo conoces.

Francisca: " Los conoces" , pero ¿no era un amigo?

Susana: Pero, tiene otros amigos, quiero decir que es como un grupo ¿entiendes?

Francisca. No.

Susana: Una organización.

Francisca: ¿organización?

Susana: Si una organización (dice de golpe) organización que presta plata...

Francisca: ¡ no puedo creerte! ¡ es gentuza!

Susana: Sí

Francisca: ¿ cuanto te costó ese...pequeño objeto de oro?

Susana. No era precisamente un objeto...y después...ese no es el problema,..sabes Teníamos tantos problemas con la compañía..

Francisca: *Habla claro!*

Susana: *desde hace un tiempo, teníamos algunos atrasos.*

Francisca: *¿ Entonces?, ¿ entonces?*

Susana: *Cuentas que pagar.*

Francisca: *¿ Cuanto?*

Susana: *(minimiza) Poco...el dinero...de este objeto...más el doble...y..*

Francisca: *¿Qué es este objeto? Dale un nombre.*

Susana: *¡ ya conoces su pasión por los relojes!*

Francisca: *No, definitivamente no. Habría dicho que el último de sus intereses, los relojes, que ni los miraba. No trabaja, no hace nada. ¿ para que quiere un reloj?*

Susana: *¡ es por eso! Piensa si a una reunión de trabajo, se presenta atrasado la primera vez ¿que pensarían de él?*

Francisca: *Bien, dale un corte...*

Susana: *¿ Y yo? ¿ quieres que me quede en la calle, esperándolo, con las caras que Hay por ahí?*

Francisca: *¿ Entonces?*

Susana: *Bien, el siempre miraba las vitrinas de la Rolex”*

Francisca: *(repite) “ Rolex”*

Susana: *El pobre lo deseaba tanto, pero no podía permitírselo.*

Francisca: *En vez, tú...*

Susana: *cuando escuché que esta vez no podía alcanzarnos, teniendo yo, ya el pasaje aéreo pagado, también para no derrochar ese dinero: le dije que había una hermosa sorpresa para él, si venía...*

Francisca: *¡Genial!*

Susana: *Así que llamé a esa persona y me envió algo de..(pausa) de dinero*

Francisca: *¡ Loca!*

Susana: *Loca, si...” loca de amor” queríamos montar esa comedia “ Loca de amor” ¡ que lindo título!*

Francisca: *Ahora la has montado de verdad..?cuanto es el dinero?*

Susana: *¿ Qué quieres que fuera?...Poco. Un reloj...*

Francisca. *¿de oro!*

Susana: *No le puedes regalar algo de plata a uno que colecciona objetos de oro..*

Francisca: *Volvamos a casa. Es la única certeza que nos queda. ¡Allá resolveremos todo!*

Susana: *¿ Allí está el problema más grande!*

Francisca: *Allá, ¿donde?*

Susana: *Allá, en la casa..*

Francisca: *¿Cual? ¡habla!*

Susana: *No logré devolver inmediatamente el dinero...otros dineros precedentes... esperábamos recoger dineros con las funciones. No sabía que la Compañía quebraría y cerraría, que tendríamos un fracaso completo, que...*

Francisca: *¡ Vamos, precisa!
(Susana se gira, poniendo su rostro entre sus manos.
Francisca en un cono de luz, aislada) Vendrá un día en que todos porque es así, porque todos estos sufrimientos. No habrán más misterios. Pero ahora es necesario vivir, hay que trabajar, solo trabajar. Mañana partiré sola, empezaré a enseñar en mi escuela y dedicaré toda a mi vida, a quienes tal vez, es necesaria. Ahora es otoño, vendrá el invierno. Todo se cubrirá de nieve, yo trabajaré, trabajaré...*

Susana: *(de atrás, en la oscuridad) Bien, Francisca, eres muy buena. Lo sé, se desperdicia tu talento en esta compañía.*

Francisca: *(aun actuando, toma el inicio del monólogo) “ vendrá un día, en que todos sabrán porque es así, porque todos estos sufrimientos y no....(se gira, y actúa mas) ¡ Y todos sabrán como fuiste tonta para hacernos sufrir así...por un reloj..por algunas deudas...por..por un hombre que no te ama, que no es bueno, que no vale nada!*

Susana: *¡No hables así de Luis!*

Francisca: *Entonces hablemos de la casa ¡ quiero volver! ¿que problema?*

Susana: *(emocionada, se retuerce las manos) Tu no sabes, nopuedes saber como es*

esa gente...le pides un millón, ya al día siguiente te piden dos...después de una semana, cinco. Después de un mes, diez ¡yo fui tan tonta! Porque yo no le pedí un millón..Si la primera vez, como no podía pagarlo, les pedí más plata. Comenzaba la itinerancia y los teatros debían pagarnos ¿ que sabía yo? Los teatro no pagan, ni respetan los contratos, no nos entregan ni nuestra parte del recaudado, hablan solo de crisis...pero tenemos crédito ¿no?. Hay por lo menos diez teatros que nos deben nuestro “cachet” Quebramos, quiebra por crédito...en vez de quiebra por deuda. No te rías, haces bien en no reírte. No hay nada para la risa. (pausa)

Francisca. *La casa, hablemos de la casa.*

Susana: *esta gente no ahorra nada.*

Francisca: *¿por qué tiene que ser la casa?. Si tu deuda es de algun millón, ¿que tiene que ver la casa?*

Susana: *Si es de algún millón, pero...els..gente muy mala...*

Francisca: *¿ Y tu no sabías que era mala gente?*

Susana: *Yo, yo solo pedí un poco de ayuda*

Francisca: *Ayuda si, pero ¿ quienes son?*

Susana: *Parecían gente buena. El decía 2 no te preocupes!*

Francisca: *El, ¿quien , el?*

Susana: *Eh..*

Francisca: *El, es precisamente, él? No me lo ocultes*

Susana. *No, no es él!*

Francisca: *¿Entonces entendiste quién digo yo?*

Susana: *Por fuerza; siempre estás contra el pobre Luis!*

Francisca: *Sí, perdóname (repensando) Pero, fue él, ¡ dímelo!*

Susana: *El si me los presentó. Era yo quien le decía que no tenía más dinero,que...*

Francisca: *¡ Sin vergüenza!*

Susana: *Tú dices....¿que lo hizo...pensando? (pausa) ¿ A propósito?*

Francisca: *Ahora vamos a casa. Reflexionaremos.*

Susana: *¿Cual casa?*

Francisca: Nuestra...

Susana: ¡ la de ellos!

Francisca: ¿ ¡ de ellos!?

Susana: ¿ que podía hacer? Sobre qué me podía comprometer. Esa es gente que no bromea...! es un milagro salir con vida!”

Francisca: ¡”Salir con vida!” ,,,”? ¿pero, que dices?

Susana: ¿Leiste sobre esa familia ¿ Con gas. Murieron todos. Hace dos días. deudas.

Francisca: ¿ Cuanto tendrían de....?

Susana: ¡ No importa cuanto, con ellos no puedes faltar. Es la regla, ¡en el fondo es...desde su punto de vista! comprensible! Si solo uno no les cumpliera y se salvara, y se supiera ¿quién le pagaría las deudas? Por eso ellos no pueden perdonar..

Francisca: ¿ Qué hacen de una familia muerta?

Susana: Nada...es tal vez la única forma de ganarles (breve pausa)
Suicidio...títulos en los diarios...entran los herederos, que no saben nada, pero la policía Investiga y la opinión pública....

Francisca: ¿ sirve por lo menos, para hacerlos renunciar?

Susana: para nosotros, sería la única forma de salvar la casa.

Francisca: ¿ que tiene que ver la casa?

Susana: Finges no entender. (la fija) Sobre qué creen que quieren cobrarse.

Francisca: No pueden apropiarse de la casa.

Susana: Pueden..

Francisca: ¡ No ¡

Susana: Anda a decírselo..

Francisca: No renunciaría nunca a nuestra casa. Lo único que nos queda.

Susana: Lo único.

Francisca: Nos equivocamos al vender la otra..

Susana: *Tu pasión por el teatro.*

Francisca: *¡ nuestra!*

Susana: *_____ ¡ tu locura!*

Francisca. *¡ vamos a la policía! (pausa)*

Susana: *Pero...*

Francisca: *Denunciémoslos..*

Susana. *_____ Están en regla. Les firmé una carta.*

Francisca. *¿ una carta? ¿que quieres que cuente una carta extraída por la fuerza?*

Susana: *Nada a la fuerza. Firmé, la mano estaba firme, la escritura muy legible...*

Francisca: *la usura es un delito...*

Susana: *_____ Me liquidarán, lo único sería encontrar el coraje...(calla,pausa)*

Francisca: *Para hacer ¿ qué?*

Susana : *Prevenirlos.*

Francisca. *¿ Cómo?*

Susana: *Solo hay una forma.*

Francisca: *Tentémoslo...?cual es ¿?*

Susana: *Te lo dije... (pausa)*

Francisca: *¿ Me lo dijiste?...no me acuerdo.*

Susana. *¿ verdad?*

Francisca: *¡ Explícate!*

Susana: *(sin inflexiones, chata) No te acuerdas. (pausa)*

Francisca: *No.*

Susana: *Mejor así.*

Francisca: *Entonces....¿ me lo dices?*

Susana. *Tienes razón, tal vez no te lo dije.*

Francisca: ¿ Que importa? Dímelo ahora.

Susana: No...(pausa) Anda a la casa. (larga pausa)

Francisca: ¿ A casa?

Susana: Si. (le sonrío) A casa. (parece reanimarse) A nuestra casa.

Francisca: ¡ Nuestra casa!

(se miran a los ojos, Francisca tiene un sobresalto, luego algo como sollozos, podrían ser lágrimas, hasta que explota en una fragorosa, liberatoria e interminable carcajada)

Francisca: ¡ eres siempre la misma. Has inventado todo y yo estaba por creerte!

(pausa, Francisca se rehace) (rápida, nerviosa) Como la vez que inventaste que estabas encinta ¿ Cómo se te ocurrió de repente? (imita la voz del padre) “ ¿ Qué tienes, por qué no comes, estás de mal humor?” te das vuelta o vomitas en la alfombra. ¡ Ah, está enferma, Dios mío! El termómetro, el desmanchador, el doctor? “estoy encinta” (cambia el tono de la voz, del padre o la madre) “Culpa tuya, culpa tuya”. Y la mamá..” No es culpa tuya que le compraste el auto” “ El auto ¿que tiene que ver el auto?” “ Tiene que ver..?donde vas a hacer ciertas cosas?” “ciertas cosas” Y yo...no lo sé, nunca la he visto con alguien” “Ya estoy al tercer mes, repetías: “ Les diré todo el sábado. El sábado sabrán....”Era Lunes, semana infernal...(retoma aire)Llegó el Sábado.. (pausa) Francisca mira a su hermana)

Susana: Inventado, era todo inventad, inventé todo.(larga pausa)

Francisca: Si, así, habías inventado todo. Entonces como ahora. (Francisca se le acerca y le acaricia la cabeza) (largo silencio) ¿ vamos?

Susana: Adelanta, debo resolver algo..

Francisca: ¿ Algo? ¿Aquí?

Susana: Algo muy importante.

Francisca: ¿ Si ¿?

Susana: Para ti, para nosotras.

Francisca: ¿estás segura?

Susana: Muy segura.

Francisca: ¿ No necesitas ayuda?

Susana: Anda, te alcanzo. (Breve pausa)

Francisca: Susana, hermana ¿Todo bien?

Susana: Bien ,bien , muy bien.

Francisca: Bien, entonces, tú eres la hermana mayor.

(Francisca se aleja unos pasos, después se vuelve hacia la hermana; se pone en posición firme y hace el saludo militar)

¡ A su orden, Mayor!

(llega de lejos una banda que toca una marcha, se pone a escuchar, luz sobre Francisca) (actúa)

“ Esta música es tan alegre, que nos empuja a vivir. Dios mío. Pasará el tiempo y nosotros desapareceremos para siempre. Nos olvidaremos, olvidaremos nuestras casas, nuestra voz y lo que éramos; pero nuestros sufrimientos se transformarán en alegría, para los que vendrán después de nosotros. Paz y felicidad bajarán a la tierra y los hombres, tendrán una buena palabra para los que viven ahora, que los bendicirá. Querida hermana, nuestra vida no ha terminado: viviremos. ¡! Esta música es tan alegre...parece que dentro de poco, casi podremos saber por qué vivimos, porque sufrimos!... Ah! saberlo, saberlo “!

(Vuelve la luz, y ella se aleja hacia el fondo. La banda sigue tocando. Susana mira la platea, fijándose en algo, tal vez al vacío-con los ojos apagados, sin vida. Ahora la luz se concentra, iluminándola a ella sola)

Susana: (canta siguiendo la música)

Ta ra rá

Ta ra rá

¿ Pero, que importa? ¿ Que importa?

(Oscuridad)

FIN.